

# 青年學藝園地

墨壺



第十二期 二零一一年九月

[www.hkycac.org](http://www.hkycac.org)

## 專題介紹

- 辛亥一百周年



## 學藝比賽專題介紹

- 普英雙語演講比賽

## 舊雨新知

- 投稿園地



民政事務總署 資助



全港青年學藝比賽大會 編印

## 嘉言選粹

德薄而位尊，知小而謀大，  
力小而伍重，鮮不及矣。《易繫辭》

**【語譯】**德行淺薄卻地位尊貴，知識狹小卻圖謀大事，力量弱小卻擔負重任；這樣很少不會招致災禍了。

**【淺析】**這段文字真是至理名言，放諸古今中外而皆準。才德淺薄而居高位，不能服眾；知識低陋而圖謀大事，必然失敗；力量微小而肩負重任，招致身亡。我們做事，必須量力而為，更應循序漸進。

儒有不寶金玉，而忠信以為寶；  
不祈土地，立義以為土地；  
不祈多積，多文以為富。《禮記·儒行》

**【語譯】**儒者不以金玉為寶，而以忠信為寶；不祈求佔有土地，但建立道義作為處身之所；不祈求多積財物，卻把增加學問才藝為富有。

**【淺析】**儒者著重修身、立道，故以忠信為寶，博學為富；俗人以金玉為寶，有財為富，可見儒者與俗人不同。人人爭奪金玉貨財則天下亂，人人講忠信道義則天下平。儒者之行，確是做人的榜樣。

全港青年學藝比賽大會永遠榮譽顧問  
何沛雄教授

## 專題介紹

撰文：廖書蘭

# 辛亥革命 與香港



今年是辛亥革命一百週年，全世界的華人都紀念這個日子。為什麼用「紀念」、而不用「慶祝」呢？因為未曾成功，所以用「紀念」。

紀念這日子，每個地區的華人，都爭相表現該地區為了當年的國民革命而奉獻出多少生命財產，香港也不例外。以我之見，香港是中國近代史上最愛國家、最愛民族的城市。環顧每當海峽兩岸一有災難，香港人都是一馬當先，踏入災區，伸出援手。而且歷來香港人捐款最多；注意的是，捐錢最多不代表香港人最有錢，而是代表香港人最愛國家最愛民族。所以我有理由相信這百年來香港人不停為了兩岸同胞的安居樂業，為了國家的富強不斷尋找出路。我甚至可以大膽地說，如果沒有香港這座城市，辛亥革命不可能成功。如果沒有香港人的參與，也不可能成就國父孫中山先生的革命事業。

當年香港就有出版自由、集會自由、結社自由，甚至是軍火集散點。香港是東西南北匯聚之地，所以有很多人才和錢財都匯聚到香港，所以香港提供了中國人所說的天時、地利、人和的好土壤。在整個研究當中，我很驚訝發現，真正改變中華民族命運的是我們香港人。

辛亥革命的精魂在香港。興中會、同盟會

進行反清活動和政治宣傳活動的策劃基地和後援基地。當時，國民革命裡面，如果有同志受傷了，都是在香港藏著療傷。當時香港辦了十多份報紙，當中有《中國日報》、《世界公益報》、《廣東日報》、《有所謂報》、《冇所謂報》等等。有所謂、冇所謂這些名詞是香港人日常慣用語，很具市井口語。

至於辛亥革命功臣有大家耳熟能詳的名字，例如：楊衢雲、尤列(尤烈)、陳少白、陸皓東等，其實還有許許多無名無姓、默默犧牲的人都是辛亥革命的英雄。我們香港、九龍、新界有很多人都曾參與這項偉大的國民革命。在新界中英邊界客家村，有很多戶人家門牆上見到國民黨黨徽，黨徽已被風雨歲月洗刷變得矇糊。這黨徽表示什麼呢？表示100年前這班客人跟隨孫中山搞革命的。其中新界鳳凰湖村、蓮麻坑村都有歷史遺跡，蓮麻坑村有葉定仕故居，這故居列為香港二級文物保護區。將來有機會中英邊界開放禁區，可以請大家參觀。

為什麼我將尤列(尤烈)併排呢？因為在早期檔案資料庫，見到的是沒有一點的。沒有一點

名是「尤」，而且「列」是沒有下面四點，可能時間的關係，或大家對尤字比較熟悉，以訛傳訛最後我們革命功臣，尤列變成了尤烈。

整個辛亥革命中，香港人捐錢最多的是李紀堂。李紀堂的父親是香港富商李陞。紀堂傾家蕩產的將錢財都供給國民革命。最後，他在香港過世，當時他的生活很窮困。他的兄弟李寶椿(寶椿)，究竟是寶椿還是寶椿呢？沙田有李寶椿國際學校，中環有李寶椿大廈。椿，乃國家之棟樑也，而椿為植物科，父母稱為椿萱，我認為應是李寶椿。

辛亥革命武昌起義是第十一次，第十一次是成功的。換言之，前面十次是失敗的。這十次當中，第一次也是唯一的一次是國父孫中山先生領導，其中一次的鎮南關起義，是孫中山跟

名稱	起義時間	主要指揮者
廣州起義	1895年10月	孫中山
惠州三洲田起義	1900年10月	鄭士良
潮州黃岡起義	1907年5月	陳涌波、余既成
惠州七女湖起義	1907年5月	鄧子瑜
敘慶防城起義	1907年9月	王和順
鎮南關起義	1907年12月	孫中山、黃明堂
欽廉上思起義	1908年3月	黃興
河口起義	1908年4月	黃明堂、王和順
廣州新軍起義	1910年2月	倪映典
黃花崗起義	1911年4月	黃興

黃明堂一起指揮。很多人以為黃明堂是黃興。其實不是，他們兩個人只有一個地方相似就是都姓黃。我作為一個辛亥革命研究者，希望幫他們做一澄清。



孫中山先生在彌留時候說：「和平、奮鬥，救中國」。這一再讓我反覆思考，我認為他所說的和平是和諧團結，奮鬥是要中國發奮圖強，也只有中國和諧團結，發奮圖強，才能使中國強大。

香港是世界金融中心，是一個經濟掛帥的城市，很多人都以為是這樣，其實香港是多元化城市。我認為香港是一塊福地，有福氣的人才住在香港。而且，香港是一個避難所。歷史上從秦始皇開始，中原遇有戰亂，人們就逃到香港。

辛亥革命的年代，是積弱年代，面對列強瓜分中國，我相信凡有血性的同胞，都會參加革命的洪流。但是今天，我們作為今日的中國人，當我們享有民主的果實，我們要想一想，上一世紀的中國人，上一世紀苦難的中國人，他們付出了多少生命和鮮血，所以我們除了要珍惜現有的，更要為下一代創造更好的明天。

撰文：陳曉然、黃盛強

專題介紹

## 直擊全港 中學普英雙語演講比賽

學藝比賽往常一個上午就完成。但這次，第三十六屆全港中學普英雙語演講比賽，卻要分上下午部分進行。筆者多次參加學藝比賽，看到是次賽程時卻不禁吃了一驚。

剛踏進會場，映入眼簾的是一張又一張陌生的面孔。仔細一看，當中不乏身穿傳統名校校服的學生。再行近參賽者席，終於見到熟悉的笑容，屬於去年得獎者，久未重逢的朋友的笑容。上屆同組的數位優勝者，今年大多都「升呢」進入了中六中七組，似乎只得自己一個留在中四中五組，難免有點兒寂寞。使筆者精神為之一振的是今年參賽者人數比去年多出超過一倍！新人事，新挑戰。雖是上屆冠軍，筆者亦不敢掉以輕心。

是次賽事共有兩個參賽組別，分別是中四中五組和中六中七組。國語和英語演講題目各一，每題限時三分鐘。上午部分是英語環節，先是中四及中五組，然後到中六及中七組；下午部分則是國語環節，比賽次序與上午相同。



雙語演講在眾多學藝比賽裏並不是最熱門的項目。該賽事要求參賽者在英語和國語都達至相當的水平，比起只用一種語言演說，的確增添不少難度。這可以解釋雙語演講的參加人數不及學藝演講比賽（只用粵語或國語）的多。同時，因為比賽難度相對較高，以致獎勵亦非常吸引：每組冠軍可獲獎金四千港元！

除了測試同學普英雙語的水平，比賽題目亦著重參賽者對時事的見解。英語和國語的講題分別關於國際間稀土的競爭和直資學校風波，進一步增加賽事難度。參賽者準備兩條題目均要大量的資料搜集，



然後作見解論證。要知道兩個議題討論空間非常大，要把資料和己見濃縮至三分鐘的講辭，毫不容易。事實上，筆者在預備期間亦感到十分吃力，甚至在比賽前的一小時仍在修改講稿，希望不要超時呢！

上屆比賽場地位於銅鑼灣禮頓道的孔聖堂中學，而今年則移師至跑馬地禮頓山社區會堂。是次會場比往年的更寬敞，燈光更明亮。以參賽者的角度而言，開揚的比賽場地有助減低「壓逼感」，在台上能有更穩定的表現。可見大會在選址花過不少心思。此外，賽事安排亦力臻完善。今次大會為同學提供了休息室，好讓各位參賽者能有個舒適的空間準備賽事，或是互相交流，分享心得。工作人員亦不時帶來飲料和西餅供參賽者享用。部分同學更大讚大會安排比其他同類賽事有過之無不及。

比賽進行期間，不少參賽者見解獨到，意見精闢。加上發音標準，如歌曲妙韻使筆者聽出耳



油。同學各出其謀，希望出奇制勝。例如有參賽者拿出電燈泡、手提電話等道具幫助演繹。欣賞之際壓力尤增，面對如此激烈的競爭，筆者上台前把心一橫放棄手中講辭，來個徒手演說。由剛接觸演講至今不過是一年多的光景，在這個圈子只是初哥一名。對於自己徒手演說能否成功，筆者不能持十足的把握。毅然把一向信心的來源扔棄，下的賭注可不少！幸好，多日的努力沒有白費，筆者在普英環節均能發揮一貫的水準。

比賽來到尾聲，兩位評判都指今年參賽者質素非常高，無論在語速、語氣、發音、表達手法、講辭內容等各方面都有出色表現。更指要在國語和英語都能運用得好絕不是易事。是次比賽中六中七組冠軍為英華書院的黃盛強同學。值得一提的是，黃同學由第三十四屆的季軍（中四中五組），至上屆的亞軍（同是中四中五組），再到今年的冠軍，可謂「步步高陞」。而筆者則再次成為中四及中五組的優勝者。

然而，就如普通話環節評判Sophia Wei女士所說，「勝不驕，敗不餒」。獲獎固然使人振奮，我們在比賽中的得著比獎項更重要。透過觀摩他人而使自己進步比獎盃和獎金來得更珍貴。希望各位參賽者都在賽事中學習其他同學的長處，好好增值自己，再接再厲，為未來努力。



### 後記：

由中四開始參加學藝比賽大會舉辦的賽事，學藝比賽令筆者的高中生活變得更多姿多彩。最初接觸學藝，是因為辯論隊的教練介紹。原來教練亦是若干年前學藝演講比賽的優勝者！看來筆者和學藝都挺有淵源呢！筆者曾在其他比賽聽到以下對話：「你有否聽過『學藝』的比賽？」「嗯…好像有點兒印象。」「你真的應該參加！『學藝』比賽水準很高呢！」由教練那一代，到筆者這一代，學藝的確陪伴著不少年青人成長。

學藝帶給筆者的不僅是比賽經驗和可觀的獎金，而是一次又一次自我完善的機會和信心的發揮，以及一段段真摯的友誼。以演講為例（除了普英雙語，筆者亦有參加粵語演講），在準備期間須要搜集大量資料，還要不斷篩選材料，最後才撰寫講辭。過程中大大提升了筆者的語文水平。練習時又要留意自己的語氣、肢體語言等，嘗試做到「風度翩翩，儀態萬千」，有助改善個人素質。另外，在演講、朗誦等賽事進行之時，筆者更有機會認識一班有共同興趣的朋友。而去年八月有幸獲大會邀請到山東交流，亦結交到不少惺惺相惜的知心好友。至今我們仍不時有聚會呢！

一開始參加學藝的比賽，絕不會想像到有這麼大的得著。筆者來年將要應付公開試，能否繼續參與學藝比賽尚是未知之數。無庸置疑的是，學藝比賽會是筆者中學生涯的美好回憶。在此希望各位同學不要吝嗇自己的才華，把握機會參加學藝比賽大會舉辦的各項賽事，好好發揮所長，為自己的學生生活增添亮麗的成績和斑斕的色彩。



青少年學藝比賽大會主席何榮高先生，普英雙語演講比賽主任委員譚學林博士，各位評判，各位老師，各位同學：

大家好！我是本年度「普英雙語演講比賽」高中組的冠軍：來自英華書院的黃盛強。今天，我感到十分榮幸能夠跟大家細說「普英雙語演講比賽」和我的不解之緣。誰想到三年前的一個決定大大改變了我的一生，提升了我的自信……唉！此非瘦身公司的廣告，絕無夸大成分。「普英雙語演講」令我發掘到自己在語文方面的潛能，並將它發展為畢生受用的專長，這就是改變了我的一生。「普英雙語演講」令我由一位怯場的小男孩躍身成為今天在舞臺上滔滔不絕演說能手，這就是提升了我的自信。對我來說，「普英雙語演講」的意義遠超一般的比賽，它是我的語文學習上一個重要的里程碑！

事緣三年前，我在普通話老師的鼓勵下毅然參加了第三十四屆「普英雙語演講比賽」，那是我首次參加這類型的演講比賽：雙語演講向來罕見，而這項比賽的題目更意在考核同學對時事的見解，難度和深度皆高，「學

藝」舉辦「普英雙語演講」可說是創下先河。記得當年我從搜集資料，構思、撰寫演講辭，到練習演說技巧均花了不少的時間和心血。當然，我還要感謝校內老師給我的幫助和金石良言，這一切都成為我學習上寶貴的經驗。最後，我在該次比賽取得季軍，但叫我大為歡喜的不只是理想的成績，而是數星期來的努力和苦練最終換得豐碩的成果。更重要的，是我在比賽中發掘到自己在兩文三語的潛能，為我的學習奠下基石。



「人無全才，人人有才」，我深信每個人都有他的才能，天生我才必有用嘛！你的才能也許會在音樂、運動、藝術等的不同的範疇，而我的才能相信就在語文方面吧！首次參與「普英雙語演講」便獲得不錯的成績，這是對我語文能力的一個肯定，更為我的學習打了一支強心針。自此，我便一直醉心鑽研外語，努力學習英文和普通話這兩國語言。從中四起，我每年均參加「普英雙語演講」，籍此鍛煉我的語文和演說技巧，這項比賽可說是我語文學習的試金石。三年來，我深感在兩文三語的應用上有長足的進步，並漸漸操得一口流利的英文和普通話。時至今天，我已經躍升為比賽的冠軍。這個冠軍不只是個榮耀的冠冕，它代表了我的成長和進步。



隨著中國大陸崛起，經濟發展蒸蒸日上，普通話在國際上有著舉足輕重的地位，而香港作為中西文化的交匯點，兩文三語的重要性更是無容置疑的。作為香港的新一代，我們應該注重普英雙語的溝通能力，力保香港國際大都會的優勢。相信主辦單位「青少年學藝比賽大會」和「國際會計師公會·香港分會」正正看清這一點，才積極推動兩文三語的學習，繼續舉辦「普英雙語演講」這場具前瞻性的比賽。本人在此僅代表所有參賽的同學感謝他們為香港教育做出的貢獻。

最後，希望同學能把握機會參加來年的「普英雙語演講比賽」，像我一樣發掘並發揮自己的語文才能，提升自信，鍛煉演說能力。如大會主席何先生所說：「同學精通兩文三語，美好的前途是指日可待的。」謝謝！

## 一封不打算寄出的信

親愛的奶奶：

您好嗎？時間如白駒過隙，轉眼間已經有七年沒見過您了，但您就像無時無刻都在我身邊。您那隨身三寶還放在我的櫃子裡呢！木梳和銀釵，我經常都會拿出來抹拭，所以依舊潔淨，不過那「白花油」已過期很久，香味散失了，但我還是把它小心保存著，因為每次看到那停留在瓶腰的水平線時，我便會忘卻您經已走了的事實，好像您才剛把油倒出來塗似的。

講起這油，讓我想起了寫這封信的原因。今天班上有個同學打翻了她媽媽硬塞給她的小瓶白花油，那白花味馬上彌漫於整個課室，還迅速地竄到每個人的鼻子裡，我身邊也頓時多了幾個呈「八」字的眉頭。唯獨是我還能面不改色、精神奕奕地繼續上課。這都因小時候常與臺用白花油的您同床，習慣了這種「奶奶味」。今天嗅著這熟悉的味道，我便像蜂兒渴蜜般想念你了，所以甫一到家便奔到書桌前，張開紙，提起筆，給您寫信。您知道嗎？我的頭髮已經留很長了。

從前我們住的房子在六樓，那時還沒有升降機，對年幼的我而言，要爬十二道樓梯真的會很累，於是每次走樓梯我都會撒野。那時候您便會背我走三層，讓我自己走三層。後來長了一歲，我也漸漸習慣了走樓梯，但我還是喜歡您背我，因為每次伏在您背上，我都能清晰地看到您的髮髻和隨著您上樓梯而一閃一閃的銀釵。長大了才知道對於骨質疏鬆的您而言，背著我走了三層樓梯，比我自己走六層還要辛苦。奶奶，真的很對不起。

除了喜歡被您背外，小時候的我，還很喜歡看著洗完頭的您。其實，散落在您肩上的灰白頭髮一點也不好看，雖然飄逸您長，但卻很稀疏。不過，當您用那被揉皺的雙手，將長髮一圈又一捲的盤成一個髻，再以細小的銀釵固定時，是何其優雅啊！這時，我便會似幼太看到主人一樣，纏繞著您，要您教我用小銀釵盤髻。您往往只會從最內層的衣袋中掏出木梳為我梳頭，然後便會跟我說我的頭髮太少，又不夠長，要我留長點才教我。這些您還記得嗎？

現在我的頭髮已留得很長了，可是，我還是不懂盤髻啊！因為我趕不及在您走之前留長頭髮，讓你教我。不如我們現在就來做個約定吧！當我百年歸老以後，您一定要教我盤髻！不過這次讓我來為您梳頭，讓我來背您走樓梯。不然，我又會發脾氣了！好嗎？

這封信我不打算寄出，因為您忘了給我您在天堂的地址，而且即使能寄給您，您也會罵我的，您一定會說：「你寫信給一個不識字的老人家，是要她四出操勞找人讀信，還是要她老花加深呢？」對不？

其實寄不寄都一樣，因我知道您時刻在看著我，您是能感受到的，所以不用想著我啊，讓我想念您就好了，因為您給我的，已經太多了。

祝  
身體健康！

孫女  
茵 敬上

毛梓茵 20歲

## 情懷舊校

走在熟悉而又陌生的路上，我長歎一口氣，今天是我舊校的開放日。那是我昔日揮汗流淚的地方，在那裏的四年，有多少的喜怒哀樂在那裏度過，人一天清醒的時間最多也超不過十四小時，然而其中八小時就是在那裏度過的。

說起我轉校的原因，對大家來說是一個常見的話題，然而我卻是半清醒半昏睡的隨便答了一句：“因為我喜歡一個新的學習環境。”雖然別人並不是那麼接受我這個胡編亂造的故事，可他們明白我也說不清，而我也呆坐了許久也想不明白。有些沒耐性的人就說：“學校是你選的，為何又不明白原因呢？”我搖搖頭，顯得非常的無奈。

那是夏天，春天過後的傷痛季節，卻並沒有做得跟冬天一樣絕。我在學校的最後一天是那麼的平常而無味，同學們依然對我有說有笑，而我卻永遠保持著冰冷的臉，當時學校沒有一個人知道我要走，我真的不希望在最後的一天有任何的傷心，寧可永遠隱瞞這件事。

不知覺的，我從回憶的陷阱中跳了出來，才發現我已經是身處舊校的大門。我迷茫地問了問自己，為何我在此之前是非常的喜歡新學校。可到舊學校後，卻似乎被他的吸鐵石吸住了，擁有了濃厚的念校之情。

走進校門，已經和昔日的舊校截然不同了，學校新建了一個非常大的觀星館，校容也重新整頓一凡。雖然已經是完全看不到那富有古風的學校，但我還隱隱約約聽到了昔日的歡笑聲。也許正如神話所說，真正的快樂將永遠停留在某個地

方，而不會受到時間的消磨。走進校內，看著熟悉而又陌生的校服和新的面孔，我嘴角微微翹起，那是真正的微笑，而不是普通的嘻嘻哈哈。漸漸的，我走到了整個學校的中心，這又讓我回憶起了另一段往事。

那天是夜晚，我和同學坐在那裏觀星，曾經說：“當我下次再在這裏的時候，一定是校友的身份！”如今，我真成了校友了。

操場上，有十幾個攤位遊戲，我只挑了其中幾個有趣的玩了玩。這裡雖說是熱鬧非凡，但在我的心中，卻是靜得出奇，現在跟過去比，只有一個字：生。老師呢？升職了，同學呢？長大了。昔日的世界恐怕只有時光機才可以重現。這時，一個人把我叫住了，那就是我昔日的恩師，鄭老師。我轉頭，笑了，笑的是那麼的燦爛。老師還是老樣子，他說：“怎麼樣？在新學校生活不錯吧！”我又輕輕地笑了一下：“不錯，但是這裡的感情比較深。”老師笑了，他很有興致地跟我談了一陣子。而我驚奇的發現，老師除了升職外，一點變化也沒有。

後來，我遇見了昔日的同學，他們卻變了，性格，樣貌，都變得異常成熟，和以前相比，我們的話題不再是那麼的幼稚，可卻少了一分歡樂……

車子駛離了舊校，那棟教學大樓漸遠了，我閉上眼睛，睡著了。我並沒有夢見什麼，只是看見我過去裝滿沙子的瓶子仍在了大海裏，然後，我拿出了另一個青春的瓶子，慢慢地儲存著……

## 「青年學藝社」 招募會員通告：

為著凝聚精英，發揚學藝精神，本社現正招收會員。凡於歷屆全港青年學藝比賽各項賽事中獲得冠亞季軍者，皆可申請成為「青年學藝社」會員，參與本社舉辦之各項活動。成功申請者可獲發會員證一張，申請表格可向大會秘書處函索或於大會網頁 ([www.hkycac.org](http://www.hkycac.org)) 下載。

## 編委會名單：

顧問：招祥麒

總編輯：李婉華

執行編輯：胡颯妍 陳家玲  
姚志恆 文海燕  
梁添 黃德棠

校對：張文進 王招健

## 下期預告：

1. 人物專訪
2. 書法比賽介紹及得獎者專訪

## 舊雨新知，歡迎投稿

- 稿例**
1. 園地公開，歡迎提供與學藝有關之刊登材料，如文字、圖像或照片均可。形式不限，字數不多於800字。
  2. 來稿請寫上真實姓名、年齡、通訊地址、電郵、電話及傳真號碼等聯絡資料。如為學藝比賽得獎者，請註明得獎年份、項目及所獲獎項。  
(註：投稿者所提供的資料只用於《青年學藝園地》投稿事宜，有關資料將於稿件獲刊登後全部銷毀。提交稿件後，參加者如欲更改或查詢個人資料，請與大會秘書處聯絡(電話: 2835 2190))
  3. 稿件須為作者原創，若來稿曾公開發表，請註明發表日期及刊物名稱。
  4. 作者來稿須自負文責，本刊保留刪改稿件的權利。
  5. 本刊屬非賣品，不設稿酬。凡被採用的稿件，大會將致送書券一百元正予該投稿者，以表謝意。
  6. 所有來稿一概不會發還。
  7. 來稿請盡量以電子形式儲存，並郵寄或電郵至《青年學藝園地》編輯委員會。  
郵寄地址：香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心30樓全港青年學藝比賽大會秘書處  
(請註明《青年學藝園地》投稿)  
電郵地址：[ycacland@hkycac.org](mailto:ycacland@hkycac.org)